

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПОЛТАВСЬКА ДЕРЖАВНА АГРАРНА АКАДЕМІЯ**

**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА  
(ПРОЄКТ)**

**Германські мови і переклад (англійська та німецька мови)**

**Другого рівня вищої освіти**

**за спеціальністю 035 Філологія (035.041 Германські мови та літератури  
(переклад включно), перша - англійська)**

**галузь знань 03 Гуманітарні науки**

**Кваліфікація: магістр філології за спеціалізацією 035.041 Германські мови та  
літератури (переклад включно), перша – англійська**

**ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ**

**Голова вченої ради**

\_\_\_\_\_ **Валентина АРАНЧІЙ**  
**(протокол № від 2021 р.)**

**Введено в дію з 1 вересня 2021 р.**

**Ректор \_\_\_\_\_ Валентина АРАНЧІЙ**  
**(наказ № від 2021 р.)**

**м. Полтава, 2021 рік**

**ЛИСТ-ПОГОДЖЕННЯ**  
**освітньо-професійної програми**

Проректор з науково-педагогічної роботи  
Начальник навчального відділу  
Декан факультету  
  
Гарант програми

Олена КОСТЕНКО  
Андрій ДОРОШЕНКО  
Людмила ДОРОГАНЬ-  
ПИСАРЕНКО  
Тамара ШАРАВАРА

**ВНЕСЕНО**

Кафедрою гуманітарних і соціальних дисциплін  
Протокол № від 2021 р.  
Завідувач кафедри \_\_\_\_\_

Наталія СИЗОНЕНКО

**СХВАЛЕНО**

Науково-методичною радою спеціальності «Філологія»  
Протокол № від 2021 р.  
Голова науково-методичної ради \_\_\_\_\_

Олена САВЕНКОВА

**СХВАЛЕНО**

Вченою радою факультету обліку та фінансів  
Протокол № від 2021 р.  
Голова вченої ради \_\_\_\_\_

Людмила ДОРОГАНЬ-  
ПИСАРЕНКО

## ПЕРЕДМОВА

Розроблено робочою групою у складі:

1. Шаравара Тамара, доктор історичних наук, професор, магістр з перекладу (англійська, німецька мови), викладач англійської та німецької мов.
2. Дедушно Алла, кандидат філологічних наук, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін, магістр з перекладу (англійська, німецька мови), викладач англійської та німецької мов.
3. Воловик Лариса, кандидат філологічних наук, доцент.
4. Тагільцева Яніна, кандидат філологічних наук, доцент.
5. Люлька Вікторія, кандидат філологічних наук, доцент, філолог, перекладач англійської мови.
6. Мандрика Ярина Володимирівна, здобувач вищої освіти за освітньо-професійною програмою Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська СВО Бакалавр.

Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:

Приходько Ганна	доктор філологічних наук, професор, професор кафедри англійської філології Запорізького національного університету
Скляренко Олеся	кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземної філології, перекладу та методики навчання Переяслав-Хмельницького державного педагогічного університету імені Григорія Сковороди
Трохимець Інна	фізична особа-підприємець, бюро перекладів «Центр перекладів»

**1. Профіль освітньо-професійної програми  
зі спеціальності 035 Філологія (035.041 Германські мови та літератури  
(переклад включно), перша – англійська)**

<b>1 – Загальна інформація</b>	
<b>Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу</b>	Полтавська державна аграрна академія, факультет обліку та фінансів, кафедра гуманітарних і соціальних дисциплін.
<b>Рівень вищої освіти</b>	Другий (магістерський) рівень.
<b>Галузь знань</b>	03 Гуманітарні науки
<b>Спеціальність</b>	035 Філологія
<b>Спеціалізація (за наявності)</b>	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
<b>Освітня кваліфікація</b>	Магістр філології за спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.
<b>Кваліфікація в дипломі</b>	ступінь вищої освіти – магістр, спеціальність – 035 Філологія, спеціалізація – 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, освітня програма – Германські мови і переклад (англійська та німецька мови).
<b>Тип диплому та обсяг освітньо-професійної програми</b>	Диплом магістра, одиничний, 90 кредитів ЄКТС, термін навчання 1,5 навчальні роки.
<b>Наявність акредитації</b>	Впроваджується вперше з 2021 р.
<b>Цикл/рівень</b>	НРК України – 8 рівень, FQ-EHEA – другий цикл, EQF-LLL – 7 рівень
<b>Передумови</b>	Наявність ступеня бакалавра, спеціаліста або магістра
<b>Мова(и) викладання</b>	Державна, англійська, німецька.
<b>Термін дії освітньо-професійної програми</b>	1,5 роки.
<b>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньо-професійної програми</b>	
<b>2 – Мета освітньо-професійної програми</b>	
Підготовка висококваліфікованих та конкурентоспроможних фахівців з вищою освітою за другим (магістерським) рівнем, яка передбачає формування професійно орієнтованої філологічної компетентності (лінгвістичної, перекладацької, комунікативної, міжкультурної, методичної, інформаційної) на основі набуття та усвідомлення поглиблених теоретичних та практичних знань та умінь, а також підготовка до проведення самостійних наукових досліджень у галузі філології, перекладу та перекладознавства.	
<b>3 - Характеристика освітньо-професійної програми</b>	

<p><b>Предметна область</b></p>	<p>Галузь знань – 03 Філологія          Спеціальність – 035 Філологія (035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)  <b>Об’єкти вивчення та діяльності:</b> мови (в теоретичному / практичному, синхронному / діахронному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література; жанрово-стильові різновиди текстів; усний і письмовий, різногалузевий переклад; загальне, галузеве та нормативне редагування; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формах; педагогічні та психологічні явища, закономірності навчання та виховання особистості.  <b>Цілі навчання:</b> підготовка фахівців, здатних розв’язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов’язаній з аналізом, творенням, перекладом, оцінюванням і редагуванням різногалузевих письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації англійською та німецькою мовами, здійсненням педагогічної діяльності.  <b>Теоретичний зміст предметної області</b> становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології.  <b>Методи, методики та технології:</b> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, перекладу, інформаційно-комунікаційних технологій.</p>
<p><b>Орієнтація освітньо-професійної програми</b></p>	<p>Освітньо-професійна академічна програма з практико-орієнтованим навчанням.          Освітньо-професійна програма спрямована на формування у здобувачі вищої освіти магістерського рівня вищої освіти лінгвістичної та перекладацької компетентностей; здатності здійснювати міжмовну та міжкультурну комунікацію в різних галузях соціально-економічної діяльності, володіння ефективними методиками викладання та перекладу іноземних мов, сучасними інформаційними технологіями в галузі перекладу.</p>
<p><b>Основний фокус освітньої програми та спеціалізації</b></p>	<p>Професійна освіта в галузі філології, усного та письмового, галузевого перекладу, редагування перекладу, викладання англійської і німецької мов та перекладознавчих дисциплін у закладах освіти всіх рівнів.          Ключові слова: англійська мова, німецька мова, усна й писемна міжкультурна комунікація, галузевий переклад, редагування, література, викладання іноземних мов та перекладознавчих дисциплін.</p>
<p><b>Особливості освітньо-професійної програми</b></p>	<p>ОПП спрямована на формування у ЗВО таких складників професійної компетентності:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) володіння англійською та німецькою мовами (рівень C1+), навичками здійснення лінгвістичних та перекладознавчих досліджень та їх презентації на науково-практичних конференціях, семінарах, інших наукових заходах;</li> <li>2) здійснення усного, письмового та галузевого перекладів першою (англійською) і другою (німецькою) мовами із застосуванням сучасних інформаційних технологій у галузі перекладу;</li> </ol>

	<p>3) надання перекладацьких послуг, зокрема для підприємств і організацій Полтавщини, урахуваючи специфіку міжмовної, міжкультурної комунікації та редагування різножанрових текстів в різних галузях соціально-економічної діяльності;</p> <p>4) викладання англійської та німецької мов, перекладознавчих дисциплін у закладах вищої та загальної спеціалізованої освіти.</p> <p>Обов'язковим освітнім компонентом є проходження перекладацької та викладацької практик, захист кваліфікаційної роботи. Залучення до освітнього процесу професіоналів-практиків. Викладання, англійською, німецькою та українською мовами.</p>
<b>4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання</b>	
<b>Придатність до працевлаштування</b>	<p>Магістр-філолог підготовлений до науково-дослідницької діяльності у різних науково-дослідних і освітніх установах. Випускники є професіоналами в галузі філології та перекладу. Фахівець здатний виконувати зазначені професійні роботи за ДК 003:2010:</p> <p>2310.2 – викладач вищого навчального закладу;</p> <p>2310.2 – асистент;</p> <p>2444.2 – філолог, перекладач, перекладач технічної літератури, редактор-перекладач, гід-перекладач.</p>
<b>Подальше навчання</b>	<p>Можливість навчання за програми: 9 рівня НРК України, третього циклу FQ-EHEA, 8 рівня EQF-LLL</p> <p>Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.</p>
<b>5 – Викладання та оцінювання</b>	
<b>Викладання та навчання</b>	<p>Студентоцентроване, проблемно-орієнтоване навчання, ініціативне самонавчання.</p> <p>Викладання проводиться у формі: лекцій, семінарів, практичних занять, самостійного навчання тощо.</p>
<b>Оцінювання</b>	<p>Оцінювання якості освоєння освітньо-професійної програми включає поточний і підсумковий (семестровий) контроль знань та атестацію здобувачів вищої освіти.</p> <p>Поточний контроль – на семінарських, практичних заняттях (усне або письмове опитування, експрес-контроль, виступи здобувачів вищої освіти при обговоренні питань, контрольні роботи, тестовий контроль, презентації тощо).</p> <p>Підсумковий контроль – екзамен або залік (диференційований залік).</p> <p>Атестація здобувачів вищої освіти – публічний захист кваліфікаційної роботи.</p>
<b>6 – Програмні компетентності</b>	
<b>Інтегральна компетентність</b>	<p>Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.</p>
<b>Загальні компетентності (ЗК)</b>	<p>ЗК 1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p>

	<p>ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК 9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p>ЗК 10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань /видів економічної діяльності).</p> <p>ЗК 11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p>
<p><b>Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (ФК)</b></p>	<p>ФК 1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p>ФК 2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.</p> <p>ФК 3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p>ФК 4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p>ФК 5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p>ФК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.</p> <p>ФК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p> <p>ФК 8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.</p> <p>ФК 9. Здатність ефективно й компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі філології.</p>
<p><b>7 – Програмні результати навчання</b></p>	
	<p>ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</p> <p>ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</p> <p>ПРН 3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</p> <p>ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</p> <p>ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у про-</p>

	<p>фесійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</p> <p>ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</p> <p>ПРН 7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.</p> <p>ПРН 8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.</p> <p>ПРН 9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</p> <p>ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p>ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</p> <p>ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.</p> <p>ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.</p> <p>ПРН 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.</p> <p>ПРН 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.</p> <p>ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</p> <p>ПРН 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.</p> <p>ПРН 18. Презентувати результати свого дослідження науковій спільноті в наукових публікаціях чи виступах на конференціях, круглих столах, семінарах тощо.</p>
<b>8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми</b>	
<p><b>Кадрове забезпечення</b></p>	<p>Розробники програми: 1 доктор історичних наук, професор, 3 кандидати філологічних наук, доценти, 1 старший викладач. Усі розробники є штатними співробітниками Полтавської державної аграрної академії. Крім того, у складі розробників програми здобувач вищої освіти за освітньо-професійною програмою Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.</p> <p>Гарант освітньо-професійної програми: доктор історичних наук, професор, магістр з перекладу (англійська, німецька мови), викладач англійської та німецької мов.</p> <p>До реалізації програми залучаються науково-педагогічні працівники з науковими ступенями та/або вченими званнями, а також висококваліфіковані спеціалісти.</p> <p>Для підвищення фахового рівня всі науково-педагогічні працівни-</p>



	ки один раз на п'ять років проходять підвищення кваліфікації, зокрема стажування, в т. ч. за кордоном; участь у семінарах, практикумах, тренінгах, вебінарах, майстер-класах тощо;
<b>Матеріально-технічне забезпечення</b>	Матеріально-технічне забезпечення відповідає ліцензійним вимогам щодо надання освітніх послуг у сфері вищої освіти і є достатнім для забезпечення якості освітнього процесу, зокрема: навчальні приміщення; комп'ютерні класи (лабораторії), зокрема лінгафонний кабінет; спеціалізовані лабораторії; спортивний зал, спортивні майданчики; бібліотека, читальний зал; навчальні матеріали фонду Мовного центру Гете-Інституту в Україні; точки бездротового доступу до мережі Інтернет; мультимедійне обладнання; програмне забезпечення «NIBELUNG»; приміщення для науково-педагогічних працівників; гуртожитки; пункти харчування та ін.
<b>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення</b>	Інформаційне та навчально-методичне забезпечення відповідає ліцензійним вимогам, має актуальний змістовий контент, базується на сучасних інформаційно-комунікаційних технологіях та включає: бібліотека, читальний зал з достатнім фондом навчальної, наукової літератури та фахових періодичних видань; електронна бібліотека ПДАА: <a href="http://lib.pdaa.edu.ua/">http://lib.pdaa.edu.ua/</a> офіційний сайт ПДАА: <a href="https://www.pdaa.edu.ua/">https://www.pdaa.edu.ua/</a> ; необмежений доступ до мережі Інтернет, точки бездротового доступу до мережі; корпоративна пошта; навчальні і робочі плани; графіки навчального процесу; силабуси навчальних дисциплін; комплекси навчально-методичного забезпечення навчальних дисциплін; навчальні та робочі програми навчальних дисциплін; наскрізна та робочі програми практик; електронний ресурс, який містить навчально-методичні матеріали навчальних дисциплін згідно з навчальних планів; методичні вказівки щодо виконання кваліфікаційних робіт засоби діагностики якості вищої освіти; пакети комплексних контрольних робіт; репозитарій ПДАА; навчання на платформі MOODL.
<b>9 – Академічна мобільність</b>	
<b>Національна кредитна мобільність</b>	На основі двосторонніх договорів між Полтавською державною аграрною академією та закладами вищої освіти України
<b>Міжнародна кредитна мобільність</b>	Забезпечується відповідно до підписаних міжнародних угод та меморандумів.
<b>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</b>	Можливе на загальних умовах. На навчання приймаються іноземні громадяни на умовах контракту, які мають диплом бакалавра або спеціаліста, магістра.

## 2. Перелік компонентів освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

### 2.1. Перелік компонентів освітньо-професійної програми

Код компоненти	Компоненти освітньо-професійної програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
<b>Обов'язкові компоненти освітньо-професійної програми</b>			
ОК 1	Загальне мовознавство	3	екзамен
ОК 2	Інформаційні технології у перекладацькій діяльності	3	залік
ОК 3	Педагогіка і психологія вищої школи	3	залік
ОК 4	Методика викладання іноземних мов та перекладу	4	екзамен
ОК 5	Практикум з мовної комунікації, перекладу та редагування різногалузевих текстів першою іноземною мовою (англійська)	6	екзамен
ОК 6	Практикум з мовної комунікації, перекладу, редагування різногалузевих текстів другою іноземною мовою (німецька)	4,5	екзамен
ОК 7	Теорія міжкультурної комунікації	4	залік
ОК 8	Методологія лінгвістичних і перекладознавчих досліджень	3	залік
ОК 9	Сучасний літературний процес: основні тенденції розвитку	4	залік
ОК 10	Комунікативні стратегії англійської і німецької мов	6	екзамен
ОК 11	Виробнича (перекладацька) практика	4	диф. залік
ОК 12	Виробнича (педагогічна) практика	4	диф. залік
ОК 13	Переддипломна практика	4	диф. залік
ОК 14	Підготовка кваліфікаційної роботи	12	
ОК 15	Захист кваліфікаційної роботи	1,5	захист
<b>Загальний обсяг обов'язкових компонент</b>		<b>66</b>	
<b>Вибіркові компоненти освітньо-професійної програми</b>			
<b>Загальний обсяг вибіркового компонент</b>		<b>24</b>	
<b>ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ</b>		<b>90</b>	

## 2.2. Структурно-логічна схема освітньо-професійної програми

Семестр	Код компонента	Код компонентів ОПП, що передують вивченню																
		1 семестр							2 семестр				3 семестр					
		ОК 1	ОК 2	ОК 5	ОК 8	ОК 9	ОК 11	ОК 13	ОК 3	ОК 4	ОК 6	ОК 13	ОК 7	ОК 10	ОК 12	ОК 13	ОК 14	ОК 15
1 семестр	ОК 1	■																
	ОК 2		■															
	ОК 5			■														
	ОК 8				■													
	ОК 9					■												
	ОК 11						■											
	ОК 13							■										
2 семестр	ОК 3							■										
	ОК 4								■									
	ОК 6	•		•						■								
	ОК 13	•	•	•	•		•		•	•	■							
3 семестр	ОК 7							•				■						
	ОК 10	•						•				•	■					
	ОК 12		•	•						•		•	•	■				
	ОК 13	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	■			
	ОК 14	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	■		
	ОК 15	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	■	

\*Згідно Закону України «Про вищу освіту» студенти мають право на вибір навчальних дисциплін у межах, передбачених відповідною освітньою програмою та робочим навчальним планом в обсязі, що становить не менш як 25 відсотків загальної кількості ЄКТС, передбачених для даного рівня вищої освіти. При цьому При цьому, здобувачі певного рівня вищої освіти мають право вибирати навчальні дисципліни, що пропонуються для інших рівнів вищої освіти, за погодженням з керівником відповідного факультету чи підрозділу».

Механізм реалізації права студентів на вибір навчальних дисциплін визначено Положенням про організацію освітнього процесу в Полтавській державній аграрній академії.

### 3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

<b>Форми атестації здобувачів вищої освіти</b>	Атестація здобувачів вищої освіти здійснюється у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи.
<b>Вимоги до кваліфікаційної роботи</b>	Кваліфікаційна робота спрямована на розв'язання спеціалізованої задачі та/або практичної проблеми в галузі філології (відповідно до обраної спеціалізації), що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог. Кваліфікаційна робота не повинна містити академічний плагіат, фабрикації та/або фальсифікації. Кваліфікаційна робота має бути розміщена на сайті закладу вищої освіти чи його підрозділу або в репозитарії закладу вищої освіти.
<b>Документи, які отримує випускник на основі успішного проходження атестації</b>	Документ встановленого зразка про присудження ступеня вищої освіти магістр із присвоєнням кваліфікації: магістр магістр філології за спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.

### 4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньо-професійної програми

	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12	ОК 13	ОК 14	ОК 15
<b>ЗК 1</b>	+				+	+	+	+	+		+	+		+	+
<b>ЗК 2</b>					+	+					+	+	+		
<b>ЗК 3</b>	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	
<b>ЗК 4</b>				+	+	+				+	+	+		+	
<b>ЗК 5</b>			+		+	+	+			+	+	+			
<b>ЗК 6</b>					+	+				+	+	+		+	
<b>ЗК 7</b>		+	+	+				+	+				+	+	
<b>ЗК 8</b>		+			+	+	+				+	+	+	+	
<b>ЗК 9</b>		+	+								+	+			
<b>ЗК 10</b>										+	+	+			
<b>ЗК 11</b>													+	+	
<b>ЗК 12</b>											+	+	+	+	
<b>ФК 1</b>	+						+						+		
<b>ФК 2</b>									+						
<b>ФК 3</b>	+						+						+		
<b>ФК 4</b>								+	+			+	+	+	
<b>ФК 5</b>									+					+	+
<b>ФК 6</b>		+		+	+	+				+	+	+		+	
<b>ФК 7</b>	+							+		+	+			+	+
<b>ФК 8</b>					+	+			+	+	+	+			
<b>ФК 9</b>	+						+			+					

## 5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньо-професійної програми

	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12	ОК 13	ОК 14	ОК 15
ПРН 1	+	+	+	+	+	+	+	+							
ПРН 2	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 3		+						+			+				
ПРН 4										+					
ПРН 5			+							+		+			
ПРН 6					+	+				+		+			
ПРН 7	+						+						+		
ПРН 8									+						
ПРН 9								+						+	
ПРН 10					+	+					+				
ПРН 11									+				+	+	
ПРН 12														+	
ПРН 13												+			+
ПРН 14					+	+					+				
ПРН 15									+					+	
ПРН 16		+			+	+								+	
ПРН 17														+	+
ПРН 18															+

## 6. Вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти

У Полтавському державному аграрному університеті функціонує система внутрішнього забезпечення якості, яка передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- 1) визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти;
- 2) здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм;
- 3) щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників закладу вищої освіти та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті закладу вищої освіти, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб;
- 4) забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників;
- 5) забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи студентів, за кожною освітньою програмою;
- 6) забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;

7) забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;

8) забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками закладів вищої освіти та здобувачами вищої освіти, у тому числі створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату;

9) інших процедур і заходів.

Основними вимогами до системи освіти та професійної підготовки є вимоги до науково-педагогічних працівників, які забезпечують навчання здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня за освітньо-професійною програмою Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська спеціальності 035 Філологія (035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) зокрема:

– викладання навчальних дисциплін докторами наук, професорами, кандидатами наук, доцентами, які мають відповідний стаж практичної, наукової та педагогічної роботи.

– науково-педагогічні працівники, які забезпечують навчальний процес, повинні періодично та своєчасно проходити стажування та підвищення кваліфікації;

– навчальні дисципліни повинні забезпечуватися методичними комплексами дисциплін, що складаються з підручників, методичних розробок до практичних занять, методичних вказівок до самостійної роботи студентів, екзаменаційних та тестових запитань різної складності (для самоперевірки, для екзаменів, для тренінгів) тощо.

## **7. Перелік нормативних документів, на яких базується освітня програма**

1. Закон України «Про вищу освіту» № 1556-VII в редакції від 16.01.2020 р. URL : <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1556-18> (дата звернення 12.04.2020).

2. Методичні рекомендації щодо розроблення стандартів вищої освіти: Наказ Міністерства освіти і науки України від 01 червня 2016 р. № 600. (у редакції наказу Міністерства освіти і науки України від 01.10.2019 р. № 1254) URL: [http://edu-mns.org.ua/img/news/8635/NakMON\\_1254\\_19.pdf](http://edu-mns.org.ua/img/news/8635/NakMON_1254_19.pdf) (дата звернення 22.04.2020).

3. Ліцензійні умови провадження освітньої діяльності закладів освіти, затверджені постановою Кабінету Міністрів України від 30 грудня 2015 р. № 1187 зі змінами і доповненнями. URL: <http://www.kmu.gov.ua/control/uk/cardnpd?docid=248779880> (дата звернення 17.04.2020).

4. Національна рамка кваліфікацій, затверджена постановою Кабінету Міністрів України від 23 листопада 2011 р. № 1341. URL: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-%D0%BF> (дата звернення 13.04.2020).

5. Національний освітній глосарій: вища освіта / 2-е вид., перероб. і доп. / авт.-уклад.: В. М. Захарченко, С. А. Калашнікова, В. І. Луговий, А. В. Ставицький, Ю. М. Рашкевич, Ж. В. Таланова / За ред. В.Г. Кременя. К. : ТОВ «Видавничий дім «Плеяди», 2014. 100 с.

6. Національний класифікатор України: Класифікатор професій ДК 003: 2010 зі змінами і доповненнями. URL: <https://buhgalter911.com/uk/spravochniki/klassifikatory/statisticheskie-klassifikatory/klasifikator-profesiy-kr-950586.html>

7. Перелік галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти, затверджений постановою Кабінету Міністрів України від 29 квітня 2015 р. № 266. URL: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-%D0%BF>.

8. Положення про атестацію здобувачів вищої освіти у Полтавській державній аграрній академії: Наказ ректора ПДАА № 139 від 26 червня 2019 року. URL: <https://www.pdaa.edu.ua/sites/default/files/node/2371/polozhennya-pro-atestaciyu-zdobuvachiv-vyshchoyi-osvity-u-pdaa.pdf> (дата звернення 09.03.2020).

9. Положення про освітній процес в Полтавській державній аграрній академії. URL: <https://www.pdaa.edu.ua/lib/docs/polozosvpros/polozosvpros.html> (дата звернення 24.03.2020).

10. Положення про освітню (освітньо-професійну, освітньо-наукову) програму в Полтавській державній аграрній академії: Наказ ректора № 50 від 3 квітня 2020 р. URL: <https://www.pdaa.edu.ua/sites/default/files/node/2371/polozhennyanovaredakciyaproosvitnyuosvitno-profesiynuosvitno.pdf> (дата звернення 22.04.2020).

11. Про освіту: Закон України № 2145-VIII від 05 вересня 2017 р. URL: <http://zakn4.rada.gov.ua/laws/show/1060-12>. (дата звернення 24.02.2020).

12. Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія галузі знань 03 Гуманітарні науки для другого (магістерського) рівня вищої освіти, затверджений наказом МОН № 871 від 20 червня 2019 р. <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf> (дата звернення 10.01.2021).